

# Chronique locale

## ROUBAIX

### Avis aux hommes mobilisables se trouvant à Roubaix

La Mairie fait connaître qu'elle vient de recevoir la note suivante qui confirme l'avis que nous avons publié hier :  
« Mission militaire française attachée à l'Armée britannique à Commandant de Place Roubaix-Tourcoing.

Prière inviter hommes mobilisables récupérés des régions libérées à attendre arrivée prochaine à Lille d'un officier de recrutement demandé d'urgence. Serez avisé aussitôt son arrivée à destination, probablement dans trois ou quatre jours. »

**Mort de M. Jules Bonnaville-Delanoy.** — Nous apprenons, avec un vif regret, la mort survenue à Roubaix, de Madame veuve Jules Bonnaville, née Elisabeth Delanoy, décédée le 3 novembre, à l'âge de 90 ans.

Madame Bonnaville, qui depuis un certain nombre d'années, habitait Warcoing, avait dû être évacuée récemment dans des circonstances particulièrement tragiques, transportée jusqu'à Saint-Léger sur un fauteuil roulant, que poussaient ses fils, M. Victor Bonnaville, puis conduit en voiture jusqu'à Roubaix, où elle avait pu trouver un refuge 121, rue du Coq-Français.

Elle avait, malgré son âge, supporté cette dure épreuve avec un courage admirable.

La défunte était la belle-mère de feu M. Alfred Reboux, ancien directeur-proprétaire du « Journal de Roubaix », qui, en premières noces, avait épousé sa fille, Zoé Bonnaville; elle était aussi la sœur de Mgr Delanoy, évêque d'Aire et de Dax.

Nous prions la famille de Mme Bonnaville-Delanoy d'agréer nos respectueuses condoléances pour la mort, en des circonstances si tristes, de cette vénérable aïeule qui est une victime de la guerre.

Les funérailles auront lieu, mercredi, à 9 h. 1/2, à Sainte-Elisabeth.

**Un obus tombe rue de Sébastopol.** — Les habitants de la cité Saint-Martin, rue de Sébastopol ont été mercredi après-midi, vivement émus. Un obus de tir antiaérien est tombé au milieu de la cité, creusant une excavation. Heureusement personne ne fut atteint et les dégâts sont insignifiants. L'engin est tombé à l'emplacement de la citerne et se trouve au fond de l'eau. Des mesures ont été prises pour son enlèvement.

**VENTE DE COKE TOUT-VENANT.** — Semaine du Lundi 4 Novembre au Samedi 9 Novembre 1918. Avec barre couleur rose : Mercredi 6 novembre, Secteur 16, numéros 1 à 450 ; Jeudi 7 novembre, Secteur 16, numéros 451 à 900 ; vendredi 8 novembre, Secteur 16, numéros 901 et au-delà. — Sans barre : Vendredi 8 novembre, Secteur 16, numéros 1 à 300 ; samedi 9 novembre, Secteur 16, numéros 301 et au-delà.

**RÉGLEMENTATION.** — Le coke mis en vente (un hectolitre par carte) de coke tout-venant non cassé dont le prix est fixé à cinq francs (5 fr.) l'hectolitre. Les distributions se font à l'usine à gaz, 58, rue de Tourcoing, de 7 h à 11 h. le matin et de 2 h à 5 h. le soir.

**MÉTALLURGIE.** — On nous communique la note suivante : « Une délegation des syndicats ouvriers et patronaux de la fonderie et de la construction mécanique, réunie sur l'initiative de M. H. Verbeurg, conseiller municipal et secrétaire du syndicat ouvrier de la métallurgie, est partie pour Paris, mercredi, dans le but d'étudier les premières mesures à prendre pour assurer le relèvement de l'industrie métallurgique à Roubaix. »

## LYS

**Un enfant blessé par une balle allemande.** — En jouant, dimanche, avec une balle allemande, qui a éclaté, Gustave Vlamincq, âgé de dix ans, a eu deux doigts de la main droite emportés. Le petit blessé qui habite Leers, a été transporté en auto, au domicile de ses parents.

## WATTRELOS

**LES ÉVACUÉS BELGES** de la ligne de feu doivent se présenter, lundi, à dix heures, à l'École de garçons, rue du Bureau, pour toucher les secours. Se munir du certificat de résidence et de la feuille de maison.

## Les Manifestations Patriotiques de la Toussaint

### A Leers

La manifestation au cimetière, qui a eu lieu le jour de la Toussaint, a été suivie par une foule recueillie.

La Municipalité, précédée de la société l'« Harmonie », s'était rendue, vers onze heures, au champ du repos, où M. Plovier, maire, a prononcé un discours, exaltant le mérite et l'héroïsme des soldats morts pour la Patrie.

### A Neuville-en-Ferrain

Une manifestation patriotique avait été organisée, à Neuville-en-Ferrain, à l'occasion de la Toussaint, afin d'honorer la mémoire des soldats français et alliés, tombés au champ d'honneur.

A l'issue de la grand-messe, au cours de laquelle M. le Vicaire avait prononcé une émouvante allocution, un cortège s'est formé, qui s'est dirigé vers le monument édifié à la mémoire des soldats morts pour la Patrie. Là, un délégué de l'Administration municipale et M. J.-B. Desplanques, président des Anciens Soldats, ont pris la parole. Une superbe couronne a été déposée au pied du monument.

Le cortège s'est ensuite rendu au cimetière, auprès des tombes des soldats anglais. M. Schöner a parlé au nom de la commune. M. le Lieutenant commandant la Mission française a également pris la parole. Le Commandant britannique a, en quelques mots, remercié au nom des autorités militaires anglaises.

### A Rancq

Une cérémonie patriotique a eu lieu également à Rancq; elle avait réuni une foule nombreuse et recueillie.

## TOURCOING

### Le recrutement des hommes mobilisables

**Aux retardataires.** — Tous les Français, Belges, Anglais, Américains, Portugais, Italiens, Serbes et Alsaciens-Lorrains, se trouvant actuellement à Tourcoing et appartenant aux classes 1887 à 1920 comprise, sont invités à se faire inscrire le Mardi 5 courant, de 8 heures à 12 à midi et de 2 à 4 heures du soir, dernier délai au Bureau Militaire situé à l'Hôtel-de-Ville (Etat-Civil).

Ils doivent produire, soit un extrait de naissance, livret de mariage ou livret militaire.

### La circulation de la population

Nous avons publié il y a huit jours un avis relatif à la circulation de la population. Il y était question de sauf-conduits spéciaux à accorder aux fonctionnaires, ayant besoin de circuler pour l'exercice de leurs fonctions.

On nous prie de rappeler les termes de cet avis :  
Aucune demande verbale ou écrite adressée directement par les intéressés à ce bureau militaire ne pourra être prise en considération.

En outre, toute personne circulant irrégulièrement en dehors des limites prescrites ou sans les pièces prévues, sera passible de poursuites devant les tribunaux compétents, sans préjudice de la privation immédiate de tout titre de circulation.

De plus, il est rappelé qu'à l'intérieur des communes indiquées, la circulation ne pourra avoir lieu qu'entre 6 h. du matin et 9 h. du soir, sauf pour les personnes chargées d'assurer un service public et porteurs d'une autorisation émanant de l'autorité militaire. Ces autorisations seront délivrées de la même façon que les sauf-conduits des fonctionnaires, c'est-à-dire uniquement par l'intermédiaire du maire de leur commune.

### La vente des légumes est libre

L'Administration municipale, par un arrêté en date du 19 avril 1918, réquisitionnait et consignait les légumes, y compris les divers tubercules et en interdisait la vente. Aujourd'hui que notre région est libérée de l'occupation allemande et que les habitants ont maintenant la faculté de se rendre dans les localités voisines pour s'y ravitailler en légumes, le Maire de Tourcoing vient de rapporter cet arrêté et de déclarer libre le commerce des légumes.

Cependant, afin d'éviter la vente à des prix exagérés, l'Administration estime convenable de tarifier les prix. C'est l'objet d'un arrêté publié, à la date de ce jour et qui sera affiché prochainement.

**Un obit pour les soldats français morts au service de la Patrie.** — Lundi prochain, à dix heures, un obit solennel sera chanté en l'église Notre-Dame, à l'intention des soldats Français morts au service de la Patrie.

**UN VOL RUE DE PARIS.** — Au cours de la nuit dernière, des malfaiteurs se sont introduits, vers minuit, à l'aide d'escalade et d'effraction, dans la maison de M<sup>me</sup> Crombez, bouclière, rue de Paris, 15. Ils se sont emparés d'une somme de 800 fr., d'une chaîne en or, d'une montre en argent et de différents autres objets.

## LILLE

### LE RAVITAILLEMENT

Le Comité de District continue à recevoir, tous les jours, en gare de Saint-André, les trains de ravitaillement destinés à l'approvisionnement de l'arrondissement de Lille : viande, farine, pétrole et produits divers. L'Administration militaire française a bien voulu mettre à la disposition du Comité des camions automobiles qui permettront d'assurer le transport de ces produits entre la gare de Saint-André et les magasins centraux, et, d'autre part, entre ces magasins et les différentes communes.

La réfection des voies et des ponts se poursuit avec l'activité habituelle des troupes britanniques. Bientôt le chemin de fer viendra jusqu'au sud de la gare de Lille.

**Les communications à paraître dans le « Journal de Roubaix, doivent nous être remises avant midi.**

## CASINO-PALACE, 50 bis, Grande-Rue

Tous les Dimanches, Lundis et Jedis de 2 heures 1/2 à 5 heures et de 5 heures 1/2 à 8 heures

### Grande Séance de Cinéma VUES D'ACTUALITÉ

PRIX DES PLACES : Réservée : 2 fr. ; Parterre : 1 fr. 50 ; Promenoirs et Galeries : 0 fr. 75  
Location des Places. 12, Place de la Liberté.

## ETAT-CIVIL

DU 2 NOVEMBRE 1918

**ROUBAIX.** — Naissances. — Georges Vandeleene, rue des Anges, 118. — Maurice Dhalluin, rue d'Isly, 23. — François Passion, rue des Longues-Halles, 138. — Arthur Doyos, rue du Luxembourg, 71. — Emilie Verhelst, rue Voltaire, 93. — Félix Caerman, rue de Lorraine, 33.

Décès. — Aline Fay, 40 ans, rue du Collège, 81. — Charles Dutoit, 78 ans, rue Ste-Elisabeth, 57. — Esther Delcroix, 49 ans, rue Lacroix, cour Jacquart, 8. — François Herbin, 59 ans, Grande-Rue, 341. — Aurélie Collin, 69 ans, rue du Fort, cour Parent, 5. — Germaine Gunst, 9 ans, rue de la Lys, Fort Wattel, 51. — Mathilde Desobry, 39 ans, rue Henri-Régnaud, 10. — Lucie Leman, 48 ans, rue du Collège, 49. — Florine Wichart, 67 ans, rue de Toulouse, cour Maurel, 34. — René Fontaine, 62 ans, Hôpital. — Laurent Mathy, 57 ans, Hôpital. — Flore Duponché, 6 ans, rue Drouot, 9. — Joseph Dupret, 68 ans, rue du Ballon, 30. — Eugénie Delmotte, 50 ans, rue Philippe-de-Girard, 30. — Emilie Coghe, 63 ans, Hôpital.

Décès. — Marie De Beiser, 69 ans, rue Colligny. — Louis Rosez, 68 ans, rue de Lille, 192. — Juliette Samain, 75 ans, rue de l'Ommelet, Impasse Balsac, 60. — Alexandre Crawat, 40 ans, Place du Progrès, 21. — Marie Janquet, 63 ans, rue Bouclicault, maison Thibaut, 42. — Blanche Lippens, 30 ans, rue Voltaire, 17. — Justine Niclaise, 75 ans, rue du Coq-Français, 167. — Philomène Demareq, 67 ans, Hôpital, rue de Lille, 80, cour Six, 8. — Julien Lemaire, 38 ans, Hôpital. — Edmond Adens, Hôpital. — Henri Maertens, 5 mois, rue de Ma Campagne, 65. — André Deboever, 2 ans, rue Joffroy, 76. — Elise Vandenberghe, 64 ans, rue du Tilleul, 36.

Décès. — Marie Desmet, 56 ans, rue Archimède, 193. — Emilienne Mabiau, 36 ans, rue Desaix, 39. — Nathalie Loufer, 91 ans, rue Lacroix, 175. — Constant Vanderschaeghe, 75 ans, rue de la Fosse-aux-Chênes, 40. — Augustin Vlieghe, 84 ans, rue Nabuchodonosor, 110. — Maria Morjean, 3 ans, rue de Lannoy, 60. — Hermance Delobelle, 51 ans, rue de Constantine, 12. — Désiré Carbon, 7 ans, rue Marc-Séguin, cour Caby, 4. — Emilie Wilard, 61 ans, rue Beaumarchais, 46. — Marie Houzet, 55 ans, rue Condorcet, 2. — J.-B. Delhay, 77 ans, Hôpital. — Marie Billet, 67 ans, Hôpital. — Rosalie Ledru, Hôpital. — Cyrille Breyné, 65 ans, rue de France, cour Chevalier, 1. — Joseph Bojzeiger, 68 ans, rue de Wasquehal, 9. — Marie Pluquet, 65 ans, rue du Tilleul, 116. — Léopold Benêt, 68 ans, rue Bernard, 78. — Léon Wanquet, 67 ans, rue Duguesclin, 23. — Emérance Lejeune, 49 ans, rue Foucault, 3. — Nelly Detombes, 4 ans, rue Jean-Bart, 13. — Philomène Decolignies, 78 ans, Hospice Civil. — Clémence Abeel, 67 ans, rue Jacquart, 164 bis, cour Batters-Brabonet, 12. — Mélanie Vanderveide, 36 ans, rue Kieker, cour Marceau, 51. — Marie Vanberck, 69 ans, Hôpital. — Louis Vanneste, 4 ans, rue du Tilleul, 95.

**WATTRELOS.** — Naissance. — Thérèse Duret, rue Négrier, 71. — Décès. — Emilie Gant, 75 ans, rue du Trou-du-Foin. — Marie

Mazur, 31 ans, rue Victor-Hugo, 43. — Robert Taisy, 7 ans, rue Victor-Hugo, 36. — Madeleine Béquet, 56 ans, rue des Trois-Pierres. — Josephine Ponsain, 61 ans, rue de Madagascar, 6. — Clara Molart, 35 ans, rue Biscotte, 204. — Zola Harpail, 24 ans, rue St-Lévin, 26. — Léonie Vincka, 56 ans, rue Willems, 5. — Henri Delmarquette, 56 ans, rue de la Baillière. — Alice Willain, 35 ans, place de Sapin-Vert, 9. — Jean-Louis Deogaert, 56 ans, rue du Trou-de-Pouan. — I.-B. Hespel, 71 ans, rue du Trou-de-Pouan.

Décès du 23. — Virginie Martinache, 93 ans, rue du Trou de Fomas. — Henri Filpot, 48 ans, Hôpital. — Jean Wartel, 9 ans, rue du Trou de Fomas. — Simone Leclercq, 9 ans, rue du Damiol, 32. — Isidore Liagre, 66 ans, rue du Trou de Fomas. — Fernand Six, 39 ans, rue de Boulogne. — Suzanne Rusquet, 2 ans 8 mois, rue des Arts, 18. — Albert Boucaut, 3 ans, rue Pierre Colteau. — Ernest Demeurie, 16 mois, rue de Moscou. — Robert Desir, 29 jours, rue Carnot, 446. — Emilie Vercléux, 53 ans, rue des Arts, 13. — Philomène Debauts, 63 ans, rue de Sapin-Vert.

**LANNOY.** — Décès. — Du 26 octobre. — Jean-Louis Liénart, 57 ans, rue de Roubaix. — Léocadie Hanouze, 75 ans, rue de Tournai. — Damien Bourgeois, 63 ans, rue des Aobers. — Alphonse Segard, 73 ans, à l'Hospice.

**LYS.** — Naissances. — Du 26 octobre. — Emilie Dhellemmes, rue de Cochem, 37. — Marie Duponchelle. — Décès. — Du 26. — Gaston Boscut, 47 ans, rue Carnot. — Amore Vermoulen, 13 ans, rue Fénelon.

**LYS.** — Décès. — Sophie Craynest, 63 ans, rue St-Louis, 16. — Charles Lemabieu, 66 ans, rue de la Malrie, 37. — Félicie Soudan, 37 ans, rue Chanzy, 27. — Andréa Depuydt, 49 ans, rue de Lannoy, 9. — Lise Rosseel, 46 ans, rue de la Tour-Eiffel, 35. — Adèle Demareq, 89 ans, rue du Champ-de-Mars, 6. — Apolline Pipart, 68 ans, rue d'Alsace, 13.

**TOUFFLERS.** — Décès. — Henriette Desprets, 77 ans, rue de Roubaix, 29.

**TOURCOING.** — Naissances. — Paul Malfait, rue d'Anvers, 166. — Gergette et Georges Loucheur, jumeaux, rue de la Malcoens. — Albert Rommel, rue de Constantinople, 9. — Gaston Delbecq, rue de l'Épîdème, 51. — Emilie Menet, rue Lavoisier, 19. — Auguste Chomez, rue de Renaix, 4.

**Naissances.** — Fernand Desbouvrie, rue de Wasquehal, cour Cornil, 4. — Fernand Mortagne, rue de Pontoise, 33. — Monique Journaïn, rue de la Potente, 92.

Décès. — Clémence Delporte, 42 ans, ménagère, rue Nationale, 123. — Flore Vandebrouck, 73 ans, sans profession, rue de Beauvais, 46. — Sophie Craye, 62 ans, ménagère, rue du Tilleul, 24. — Jean Leppers, 66 ans, sans profession, rue d'Harvè, 3. — Louis Macclaux, 78 ans, sans profession. — Pauline Forcade, 4 ans, rue de Gand, 766. — Maria Odoux, 56 ans, épicière, rue Châteauband, 9. — Jacques Goor, 69 ans, sans profession, rue Nationale, 2. — Robert Vancorsellis, 3 ans, Place des Phatempins, 25.

Décès. — Hortense Decock, 48 ans, sans profession, rue du Beau-Laurier, 64. — Camille Tiquet, 36 ans, sans profession, rue du Virolais. — Marguerite Pladice, 33 ans, rue du Tilleul, 31. — Berthe Blanquart, 30 ans, ménagère, rue du Prince, 47. — Achille Nys, 35 ans, peintre, rue du Luxembourg, 74. — Suzanne Simon, 3 ans, rue des Trois-Pierres, 446. — Marcel Debrouvere, 16 ans, étudiant, rue Nationale, 123. — Cyrille Delcroix, 94 ans, cultivateur, rue Nationale, 123. — Marie Feutry, 39 ans, rue Nationale, 123.

Marie Galing, 70 ans, sans profession, rue des Champs, 10. — Adolphe Poret, 73 ans, sans profession, rue de la Blanche-Porte, 94. — Raymonde Berthe, 16 ans, ménagère, rue Jourdan, 23. — Marie Cocart, 51 ans, ménagère, rue Bernard. — Delphine Meurice, 75 ans, sans profession, rue de la Blanche-Porte, cour Maré, 5. — Cyrille Windel, 47 ans, ouvrier textile, rue Nationale, 123. — Claire Henry, 7 ans, rue du Pont-de-Neuville, 167.

Décès. — Josephine Fourez, 81 ans, sans profession, rue d'Harvè, 3. — Henri Plankart, 80 ans, sans profession, rue d'Harvè, 3. — Charles Nollet, 78 ans, sans profession, rue d'Harvè, 3. — Valentine Desmarchelier, 28 ans, mouleuse, rue d'Armentières, 86. — Marie Scamps, 58 ans, sans profession, rue de Lille, 32. — René Duquenois, 37 ans, bobineur, rue du Tilleul, 131. — Apolline Beulque, 37 ans, ménagère, rue Motte, 48. — Joseph Petitberghien, 80 ans, sans profession, rue d'Harvè, 3. — Louis Delcour, 72 ans, sans profession, rue d'Harvè, 3. — Louis Catry, 58 ans, employé, rue Nationale, 123. — Henri Vandebrouck, 73 ans, ussacand, rue du National, 8. — Louis Dupire, 75 ans, sans profession, rue de la Belle-Vue, 110.

Décès. — Germaine Buysseus, 31 ans, rue Rouget-de-Lille, 101. — Fernand Demyre, 6 ans, rue Nationale, 123. — Charles Bouckhuyt, 59 ans, rue de Colines, 2. — Georges Baetman, 5 ans, rue de Régnés, 2. — Clémence Delporte, 49 ans. — Marie Yaden Dorpe, 79 ans, rue des Flandres, 61. — Célestin Catez, 81 ans, rue des Platés, 230. — Charles Besème, 79 ans, rue du Sentier, 24. — Gaston Vanhaesebrouck, 6 mois, rue de Chateaudun, 36.

Les Annonces sont reçues au Bureau du Journal jusqu'à midi.

## ANNONCES DIVERSES

### AVIS

Aucune annonce ne peut paraître dans le « Journal de Roubaix » sans avoir été visée par le commissaire de police du quartier du domicile de l'intéressé.

ON DEMANDE un bon garçon coiffeur 6, rue de Roubaix. — A vendre même adresse, un étal et une bascule. 134

OCCASION. — A vendre belle porte de rue avec grillage et poignée cuivre, cloisons, n'ayant pas servi. Beau billard pallissandre, avec accessoires. Prendre adr. au Bur. du J. 144

ON demande SERVANTE SÉRIEUSE, propre, active. Bons certificats exigés. 27, rue de la Gare, 1<sup>er</sup> étage. 145

ON CHERCHE MAISON pour faire commerce. Loyer 4 à 500 francs. Réponse Bureau du Journal A. F. 1130. 143

**PHARMACIE POPULAIRE** 137<sup>ter</sup>, GRANDE-RUE, V. BIAT  
Pharmacie, Ex-interne des Hôpitaux  
Exécution scrupuleuse des ordonnances de  
Messieurs les Docteurs aux conditions les plus  
avantageuses possibles.  
Dépôt général des **PILULES ZEUSS** contre l'angine et la  
faiblesse générale. 4 fr. 50

L'un des Gérants: Alfred MESSIAEN.  
L'imprimerie du Journal de Roubaix, 71, Grande-Rue